

Artículos originales

Crónica de la VII Conferencia Europea de Avicultura

José A. Castelló



Una nueva Conferencia Europea de Avicultura ha tenido lugar recientemente, concretamente la séptima de ellas, celebrada en París durante los pasados días 25 al 28 de agosto pasado.

La Conferencia se hallaba organizada por la Rama Francesa de la Asociación Mundial de Avicultura Científica —WPSA—, por encargo de la Federación Europea de la misma, debiendo recordarse que la decisión de Francia como país huésped se tomó tras reñida votación con Hungría, hace 3 años.

Las Conferencias anteriores que se han celebrado han sido las siguientes:

- I. Utrecht, Países Bajos, en 1960.
- II. Bolonia, Italia, en 1964.
- III. Jerusalén, Israel, en 1968.
- IV. Londres, Gran Bretaña, en 1972.
- V. Attard, Malta, en 1976.
- VI. Hamburgo, en Alemania Federal, en 1980.

Recordemos, por último, que el lapso aparentemente anómalo de seis años desde la anterior Conferencia se debe al aplazamiento de un Congreso Mundial que tenía que celebrarse en Polonia en 1982 y que tuvo lugar finalmente en Helsinki en 1984.

El programa científico

El programa de la Conferencia se estructuró en tres secciones originalmente bien definidas pero que en virtud de la presenta-

ción de los mismos trabajos admitían cierta confusión. Estas Secciones eran:

- Los Temas Generales o Ponencias.
- Las Comunicaciones
- Los "Posters"

La confusión a que aludimos obedecía en parte a que, a diferencia de otras Conferencias o Congresos, las Ponencias presentadas se leyeron y discutieron, cuando lo más normal es omitir esto último. Por otra parte, algunas comunicaciones libres tenían categoría de verdaderas ponencias al no referirse a la exposición de una experiencia sino a la revisión de un tema. Y, por último, entre los "posters" había para todos los gustos, desde meras comunicaciones de índole totalmente comercial, hasta otras, de mucho más valor, que tal vez hubiesen podido englobarse en la sección anterior.

Los temas de las 5 ponencias presentadas y sus autores respectivos fueron los siguientes:

"Sistemas de manejo de las aves: Mirando hacia el futuro", por H.A. Elson, de Gran Bretaña.

"La carne de ave: su triunfo y sus perspectivas de desarrollo", por J. Paquin, de Francia.

"Transferencia de genes en avicultura utilizando retrovirus como vectores", por Ruth M. Shuman, de Estados Unidos.

"Utilización de virus de la eritroblastosis aviar para la producción de vectores para la

transferencia de genes", por V.M. Nigon y col., de Francia.

"Aportación de los anticuerpos monoclonales al estudio de las células inmunitarias del pollo", por F. Coudert y col., de Francia.

Las comunicaciones presentadas fueron 242, desglosadas en las siguientes sesiones:

1. Genética. 36 trabajos repartidos así:

- Recientes avances en genética aviar.2
- Genética de las palmípedas.6
- Eficiencia alimenticia para la puesta. .10
- Genética y composición corporal de las aves5
- Interacciones con el medio ambiente.7
- Indicadores bioquímicos.6

- otras especies.3
- Instalaciones.9
- Manejo de pavos.9
- Manejo de los reproductores.9
- Manejo y composición corporal . . .11
- Condiciones de explotación y calidad de los productos9

4. Fisiología y conducta social. Con 34 trabajos distribuidos así:

- Machos reproductores.5
- Endocrinología del crecimiento9
- Fertilidad e inseminación artificial . .7
- Hembras reproductoras.8
- Sistemas alternativos de explotación. .5

5. Patología. 26 trabajos con este desglose:

- Enfermedades bacterianas.5



La mesa presidencial durante la sesión inaugural (Foto G. Le Boucher).

2. Nutrición. 69 trabajos con este desglose:

- Factores antinutritivos6
- Problemas de patas en las aves3
- Digestión y metabolismo8
- Fisiología y necesidades en el crecimiento9
- Alimentación de pollitas y ponedoras10
- Alimentación de los reproductores . .6
- Materias primas.9
- Aditivos y correctores.9
- Alimentación y calidad de los productos9

3. Manejo. 50 trabajos repartidos así:

- Posibilidades de expansión de

- Enfermedades víricas10
- Enfermedades parasitarias.11

6. Economía y Comercialización. Con una sólo Sesión, totalizando 5 trabajos.

7. Productos avícolas. 22 trabajos distribuidos así:

- Consumo5
- Calidad de la carne de ave.10
- Calidad de los huevos7

Por su parte, los 44 "Posters" presentados —y expuestos en los tabloneros habilitados al efecto en el vestíbulo de la Conferencia— se desglosaban así:

- Genética8
- Nutrición15
- Manejo3

Pregunte por la numero uno

No hay lugar a dudas. Lohmann LSL es el líder entre las ponedoras de huevos blancos en todo el mundo. De hecho, está claramente comprobado: La LSL ha ganado durante los últimos 3 años más pruebas europeas al azar en cuanto a número de huevos por gallina alojada y rentabilidad total que todas las otras estirpes blancas en conjunto.



LSL

**LOHMANN
CUXHAVEN**

Para información detallada diríjanse a: Lohmann Tierzucht GmbH
Am Seedeich 9-11 · D-2190 Cuxhaven (W-Germany) · Tel. 0 47 21/50 50 · Télex 2 32 234

EXAL

UAB
Unión Agraria de España

STIMULANTE DE PRODUCCIONES GANADERAS

EXAL proporciona una mayor absorción intestinal de los nutrientes al disminuir la velocidad de tránsito por el intestino.

EXAL reduce pérdidas en crianza al disminuir la actividad de las toxinas e inhibir la producción bacteriana del amoníaco.

EXAL favorece la absorción de Fe, Zn y Ca manteniendo la de otros metales, vitaminas, proteínas, grasas y fibras.

EXAL es un aditivo que facilita procesos de envasado, pesaje, transporte, etc.

EXAL actúa como aglomerante de pienso aumentando su durabilidad y rentabilizando la producción de la granuladora.

EXAL es inerte, estable e inócuo.



RENTABILIZA LA ALIMENTACION ANIMAL

TOLSA S.A.

División Agropecuaria
Tel. (91) 274 99 00

Núñez de Balboa, 51 - 4.
28001 MADRID

—Fisiología y conducta social	4
—Patología	9
—Productos avícolas	5

Los autores

Aparte de los temas generales, cuyos autores ya hemos citado, las 242 comunicaciones fueron presentadas por autores de 37 países, los 10 primeros de los cuales fueron los siguientes:

—Francia	45
—Hungría	19
—Gran Bretaña	17
—Polonia	16
—Alemania Federal	15
—URSS	15
—Checoslovaquia	14
—Holanda	11
—Bélgica	10
—Israel	9

Con un menor número de trabajos presentados, entre 5 y 10, figuraban Bulgaria, Yugoslavia, Suiza, Egipto e Italia. Y con cifras menores aún los 22 países restantes, en su mayoría del "tercer mundo". España sólo se hallaba representada con un trabajo

sobre patología, lo cual es verdaderamente lamentable pero que no constituye una excepción sinó ya un hecho repetido hasta la saciedad en Congresos y Conferencias mundiales o internacionales de avicultura.

En cuanto al origen de los "posters", destacaban Checoslovaquia con 8 y Francia con 7, aparte de otros 21 países.

La presentación de todos estos trabajos se realizó por medio de dos gruesos tomos —1.350 páginas en total— que se entregaron a los asistentes a la Conferencia en el momento de su inscripción en la misma. Cada trabajo se hallaba redactado en uno cualquiera de los 3 idiomas oficiales de la Conferencia —inglés, francés y alemán—, llevando además un resumen en los otros dos (*).

Las sesiones

Todas las sesiones del Congreso tuvieron lugar en el magnífico Palacio de Congresos,

(*) Quienes se interesen por adquirir la Memoria de la Conferencia pueden hacerlo, abonando su coste de 350 francos —unas 6.800 pesetas— en la siguiente dirección: Dr. Michel Larbier, Secrétaire de la Branche Française de la WPSA, Station de Recherches Avicoles, Nouzilly, 37380 Monnaie, Francia.



Vista parcial de la sala en una sesión general (Foto G. Le Boucher).

situado en la Porte Maillot de la capital francesa. Adyacente a un conocido hotel de lujo y disponiendo de toda clase de servicios y comunicaciones, puede decirse que fue de los mejores marcos con que han contado jamás estas Conferencias.

La sesión inaugural de la Conferencia tuvo lugar el lunes 25 de agosto por la mañana, estando presidida por el Ministerio de Agricultura y haciendo uso de la palabra el Director General del INRA, el Presidente de la Rama Francesa de la WPSA, el Presidente Mundial de la misma, el Presidente de la Federación Europea, el Director General del ITAVI y el Director de la Estación Experimental de Nouzilly.

En la tarde del mismo día se iniciaron ya las Sesiones científicas, teniendo lugar éstas siempre de forma simultánea en dos salas, sistema que se prolongó hasta la clausura de la Conferencia al mediodía del 28 de agosto. Como nota curiosa destacaremos que ésta, como tal, no tuvo lugar, terminando la Conferencia con la simple lectura de una comunicación pero sin ningún acto formal.

La asistencia a las sesiones fue, en general, bastante elevada, destacándose también el buen número de interpelaciones en la discusión que seguía a la lectura de cada trabajo. Lamentablemente, la traducción simultánea no estaba a la altura del lugar, más bien creemos debido al mal funcionamiento de los aparatos que a la siempre difícil interpretación técnica de lo expuesto por los comunicantes. En alguna sesión en concreto, de no hallarse uno en las primeras filas y no entender en su propia lengua lo que se estaba diciendo desde el estrado era materialmente imposible seguir al orador.

Comentario especial merece la calidad de muchas comunicaciones... y no digamos ya de los "posters", alguno de los cuales ni siquiera expone la dirección del autor en la Memoria. En algunas comunicaciones, especialmente las de determinados países del bloque socialista, era notoria la falta de preparación del autor y el "tirar pelotas fuera" en el turno de preguntas y respuestas era el pan de cada día.

Como es de costumbre también en estos Congresos, muchos autores no se presentaron a leer sus trabajos... lo cual no dejó de ser una ventaja para los restantes, quienes

disponían de más tiempo para ello. En principio se disponía de 15 minutos por trabajo, incluido el tiempo para la discusión, lo cual en general fue respetado por los participantes.

Otro hecho a destacar, a diferencia de lo que ocurre en España, en donde se suele realzar el protagonismo de los Presidentes de mesa, fue la discreción de las dos personas que en París se encargaban de ello. Sus nombres ni siquiera fueron anunciados en el programa.

Los participantes

Todos los asistentes a la Conferencia recibimos, al inscribirnos en la misma, una relación con los nombres de los participantes, desglosados por países. En conjunto totalizaban 670 personas y 52 acompañantes, si bien posteriormente nos indicaron los organizadores que la cifra definitiva, incluyendo a ambos, se acercaba al millar.

De todas formas, de esa relación de asistentes entresacamos que, al igual que tenemos registrado ocurrió en la Conferencia anterior de Hamburgo, entre los 10 primeros países por número de asistentes contabilizaban las dos terceras partes de ellos.

El orden de países, sin embargo, había cambiado, pues mientras allí el primer país era lógicamente Alemania, ahora lo era Francia.

Esos 10 primeros países eran los siguientes:

1. Francia	175
2. Alemania Federal	50
3. Países Bajos	47
4. Gran Bretaña	42
5. Dinamarca	29
6. Polonia	26
7. Bélgica	22
8. URSS	22
9. Suiza	20
10. Italia	20

De los restantes países, con cifras comprendidas entre 10 y 20 personas, destacan Noruega, Austria, Brasil, Checoslovaquia, España, Finlandia, EE.UU., Hungría, Israel, Japón, Suecia y Yugoslavia. Luego, otros 20 países, algunos de ellos con una presencia sólo testimonial.

La participación española, según la cita-

DE LA IDEA CIENTIFICA A LOS RESULTADOS EN LA PRACTICA



En pocos años, el Instituto de Selección Animal se ha convertido en una de las primeras sociedades mundiales de selección avícola. Este lugar ha sido conquistado con tres productos: la **Isabrown**, la ponedora de huevos morenos más conocida en el mundo, es una estirpe conocida por su rusticidad y sus capacidades de adaptación excepcionales. La nueva **Isa Babcock B 500**: Esta estirpe ha hecho de su viabilidad y de la solidez de su cáscara los dos pilares de una rentabilidad sólida en el campo de la producción de huevos blancos. La **Vedette**: Introduciendo un nuevo concepto, el empleo del gene del enanismo en la selección de estirpes representa hoy en día, gracias a más de 20 años de selección, la vía más económica para la producción de pollos para carne. Los resultados económicos superiores obtenidos por la

estirpes ISA son el fruto de un largo y paciente trabajo de selección basado en algunos principios esenciales: • una tecnología genética de vanguardia, • una atención especial a las necesidades de la profesión a los diferentes niveles: incubadoras, criadores, mataderos, centros de acondicionamiento, etc., dentro del marco general de una preocupación constante de las realidades económicas, • medios de producción concebidos para garantizar una calidad sanitaria máxima, • un seguimiento técnico de los productos como garantía de la selección.

ISA. Hacemos progresar la avicultura.



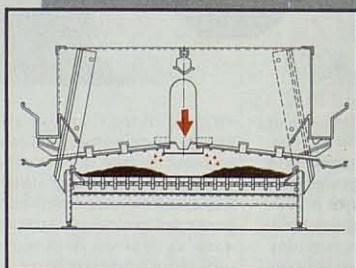
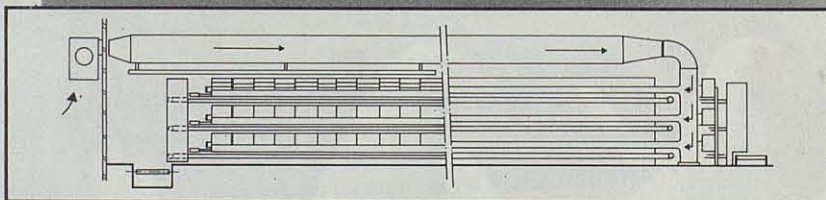
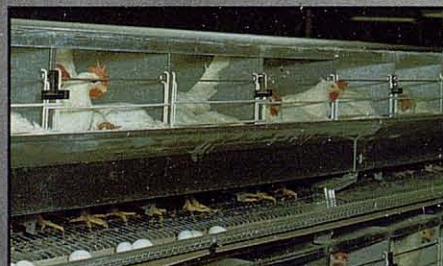
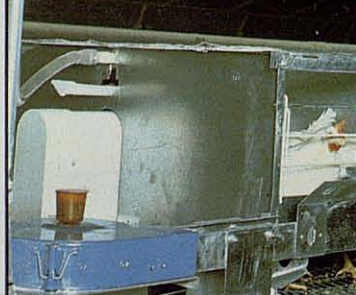
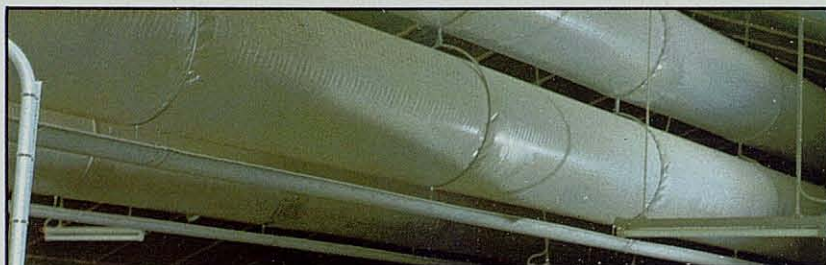
KB-130 AIRE

La «KB-130 AIRE» es una batería de puesta provista de un original sistema de secado de las deyecciones.

La «KB-130 AIRE» proporciona el sistema ideal para conseguir una gallinaza seca y fácil de manejar, en combinación con unas condiciones ambientales óptimas en el gallinero. El aire fresco exterior es precaldeado y distribuido regularmente gracias a una tubería rígida de PVC en cada piso, asegurando un máximo secado. Estas conducciones forman parte integral de la batería en la pared longitudinal entre las jaulas.

Características especiales:

- Conducciones de aire rígidas de PVC
- Buen control de las aves gracias a la distancia entre los pisos.
- Mejores resultados de las aves debido a las excelentes condiciones ambientales.
- Temperatura uniforme en el gallinero.
- Bajo nivel de olores.
- Baja resistencia del aire, permitiendo un menor consumo eléctrico de los ventiladores.
- Disponible en 3 y 4 pisos y en una longitud de hasta 100 m. Intercambiador de calor opcional.



Big Dutchman

BIG DUTCHMAN IBERICA, S. A.
Carretera de Salou, km. 5
Apartado de Correos 374
Tel. (977) 30 59 45
43201 REUS (Tarragona)

da relación sólo con 12 personas pero que a última hora se vió incrementada hasta cerca de una veintena, no puede decirse que brillara por su número, como ha venido siendo costumbre en los últimos Congresos y Conferencias internacionales de avicultura. La época del año, el conocimiento que en general tenemos la mayoría de París, la situación de crisis por la que ha pasado nuestra avicultura, etc. pueden ser razones para explicar este escaso interés en el viaje organizado por la Sección Española de la WPSA.

La Exposición

Aunque mejor sería llamarla "mini-exposición", no podemos dejar silenciar este aspecto de la Conferencia, que se había anunciado a bombo y platillo, pero de cuyo éxito ya nos habíamos permitido dudar antes de la inauguración.

Contando sólo con 26 stands, tal exposición se extendía a lo largo del amplio vestíbulo del primer piso del Palacio de Congresos. De estos 26 stands, prácticamente un 50 por ciento de ellos pertenecían a laboratorios de especialidades farmacológicas y biológicas para avicultura y veterinaria en general, 4 a estirpes de aves, 3 a fabricantes de piensos, etc.

En realidad, el objetivo de esta exposición era más testimonial para que no pudiese decirse que tal o cual firma, de entre los "grandes", no estaba presente en un acontecimiento internacional del orden de la Conferencia Europea de Avicultura. Todos ellos eran de un tamaño reducido, sirviendo el espacio frente a los mismos de amplio lugar de tertulia en las ya habituales "reuniones de pasillo" entre las sesiones de la Conferencia.

Bajo este aspecto, pues, no se puede criticar la iniciativa francesa, que este año apuraba al máximo las posibilidades de éxito al haber tenido ya un Salón de Avicultura en el mes de marzo y esperar, para diciembre próximo, la tercera edición de su SIMAVIP.

Otros actos

Como cabe esperar en todo Congreso, también en éste tuvieron lugar diversos

acontecimientos sociales que sirvieron para amenizarnos algunas veladas. Sin embargo, a diferencia por ejemplo de lo que ocurrió en los dos últimos Congresos Mundiales, en los cuales puede decirse que no se paraba en acontecimientos sociales, en la Conferencia de París este aspecto fue bastante más tranquilo.

Aún así, cabe registrar entre tales actos una recepción en el magnífico Ayuntamiento de París, otra de la firma ISA —uno de los principales patrocinadores de la Conferencia— en el Palacio de Congresos y el excelente Banquete de Clausura, celebrado en un restaurante del bosque de Vincennes y que tuvo como broche final un castillo de fuegos artificiales ofrecido por gentileza de Hoechst y de Roussel-Uclaf.

La oferta para los acompañantes inscritos en la Conferencia fue relativamente pobre por incluir sólo ese Banquete final y tener que abonarse por separado cada uno de los tours que cada día tenían lugar dentro de la capital francesa.

Independientemente de ello, al final de la Conferencia los asistentes que lo deseaban podían inscribirse en alguno de los varios tours profesionales y/o turísticos que se ofertaban, desde 1 hasta 4 días de duración.

Las reuniones de la WPSA

Intercalándose entre las sesiones de la Conferencia, fueron varias las reuniones de la WPSA que tuvieron lugar durante aquellos días en París, desde la del Comité Ejecutivo de la misma, hasta la del Comité Ejecutivo de la Federación Europea, el Consejo de ésta y varios de los Grupos de Trabajo también de ésta.

Dentro de los principales asuntos tratados en la reunión de la WPSA cabe destacar el completo informe presentado por el Dr. Yamada, de Japón, sobre los preparativos del XVIII Congreso Mundial de Avicultura, el cual se celebrará en Nagoya en setiembre de 1988, el nombramiento de Mr. C.M. Hann como nuevo Editor de la revista de la Asociación en substitución del fallecido Mr. Blaxland, el análisis de un nuevo sistema para el cobro de las cuotas, el establecimiento de una Galería Internacional de la